

2949

*B. 2949*

*2949*



Deux

Méditations



par ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM

M. Jaell=Trautmann.

Omn. M. Ernst Farnes, Varsó, 1880.  
657.  
Lektör: *noo.*  
*2949.*





ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM



2949

B. 2949

à Monsieur  
THÉODORE HOFFMANN-MERIAN



DEUX  
MEDITATIONS  
pour le  
PIANO  
par  
M. JAEHL-TRAUTMANN.

Pr. 1 Thlr.



Propriété des Editeurs

LEIPZIG et WINTERTHOUR, J. RIETER-BIEDERMANN.

LONDRES, CRAMER & C<sup>o</sup> MILAN, T. RICORDI.  
PARIS, G. BRANDUS & S. DUFOUR.

Ent<sup>d</sup> Stat. Hall.

637.





ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM



2949

# DEUX MÉDITATIONS.



1.

Marie Jaell - Trautmann.

Moderato.



*a Tempo*

*p col Pedale*

*cresc.*

*sempre cresc. ed*

*acceler.*

*più mosso*

*f agitato*

*cresc. ed acceler.*

*ff*

*marcatissimo rallent.*

*piccola pausa*



*Cadenza a piacere*

*pp*

*una corda*

*trillo lungo*

5

*pp*

*trillo lungo*

*pp perdendosi*

8

**Allegretto.**

*p leggiero, scherz.*

8

8

8



*p*

*p*

*cresc.*

*f sempre cresc.*

*molto cresc.*

*ff col Pedale*

*dimin. poco rallent.*

*p legato, dolce*

657







*lento*

*p col Pedale*

*espress.*

Musical score system 1, first system. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat). The time signature is 3/4. The first measure is marked 'lento'. The second measure is marked 'p col Pedale' and 'espress.'. The system contains five measures of music.Musical score system 2, second system. It continues the grand staff from the first system. The music features various chords and melodic lines in both hands.

*espress.*

*rallent.*

*p col Pedale*

Musical score system 3, third system. It continues the grand staff. The first measure is marked 'espress.'. The second measure is marked 'rallent.'. The third measure is marked 'p col Pedale'. The system contains five measures of music.

*Tempo I.*

*rallent.*

*p*

*cresc.*

Musical score system 4, fourth system. It continues the grand staff. The first measure is marked 'Tempo I.'. The second measure is marked 'rallent.'. The third measure is marked 'p'. The fourth measure is marked 'cresc.'. The system contains five measures of music.

*f*

*p*

Musical score system 5, fifth system. It continues the grand staff. The first measure is marked 'f'. The second measure is marked 'p'. The system contains five measures of music.



*cresc.* **Sostenuto.** *p col Pedale*

*cresc.* **f** *f marcato*

**Tempo I.** *p marcato il canto* **f**

**p** **f**

**p** *cresc.*



*f col Pedale cresc.* *ff marcato*

*Più mosso.* *p Pedale cresc.*

*f cresc. p* *f*

*sempre f*

The musical score consists of five systems of grand staves (treble and bass clef). The first system begins with a forte (*f*) dynamic and a 'col Pedale' instruction, followed by a crescendo (*cresc.*) and a fortissimo marcato (*ff marcato*) section. The second system continues the piece with various musical notations. The third system introduces a tempo change to 'Più mosso.' and includes a piano (*p*) dynamic with a 'Pedale cresc.' instruction. The fourth system features a forte (*f*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) section. The fifth system concludes with a 'sempre f' (always forte) instruction. The score is marked with numerous accidentals, slurs, and dynamic markings throughout.





*p* *Pedale à chaque mesure* *poco*



*a poco cresc.*



*f* *sempre cresc. ed accel.*



*ff* *sin' al fine*



*fff* *marcatissimo* *rall.* *sf*



## 2.

Andante sostenuto.

*p col Pedale*

*cresc.* *f*

*p*

*p*

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*







## Più mosso.

*p ben legato*

ZENAKADEMIA  
LISZT MÚZEUM



*rallent.*  
*dolce p tranquillo*

*cresc. ed accel.*

*Allegro.*  
*f. agitato col Pedale*



*cresc. ed accel.*

*ff Pedale*

*sempre ff*

*dimin.*

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The first system includes a triplet of eighth notes in the treble staff. The second system features a complex chordal texture. The third system is marked *ff Pedale* and shows a descending bass line. The fourth system is marked *sempre ff* and continues the descending bass line. The fifth system is marked *dimin.* and shows a final descending bass line. The score is printed on aged paper with a watermark of a lyre and the text 'ZENEA KADÉMIA LISZT MŰZSÉUM'.



Andantino.

*p* *rallent.*

LISZT MÚZEUM

Allegro.

*a Tempo p* *accel.* *p marcato il canto*

A musical score for a piano piece. The score is written on three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melody with a crescendo marking. The middle staff is in bass clef and contains a bass line. The bottom staff is in bass clef and contains a bass line. The music is in common time and features a key signature of one sharp (F#). The score includes a crescendo marking and a repeat sign.



*sempre cresc.*



**Maestoso.**

*f col Pedale*



*più f marcato*



**Più mosso.**  
*martellato*

*molto cresc.*



*ff accelerando*

*rall.*





Allegro.

19

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo is marked 'Allegro.' and the dynamics include 'fff', 'p', and 'cresc.'. The second system continues with 'molto cresc.' and 'ff'. The third system features a watermark 'ZENÉAKADÉMIA' and 'KÖZLEMÉNY'. The fourth system includes the tempo marking 'allargando' and the dynamic 'fff'. The fifth system shows a change in the key signature to two sharps (F# and C#). The sixth system concludes the piece with a final cadence. The score is printed on aged paper with a visible watermark.

B2949



1996 JÚN - 4



ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM





ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM



# VERLAG

VON

## J. RIETER-BIEDERMANN

in Leipzig und Winterthur.

### Werke von Johannes Brahms.

**Op. 12. Ave Maria** für weiblichen Chor mit Orchester- oder Orgel-Begleitung. Partitur und Stimmen 1 Thlr. 20 Ngr. Clavier-Auszug 15 Ngr. Chorstimmen einzeln à 1¼ Ngr. Orgelstimme 5 Ngr.

**Op. 13. Begräbnissgesang:** „Nun lasst uns den Leib begraben“ für Chor u. Blasinstrumente. Partitur und Stimmen 1 Thlr. 15 Ngr. Clavier-Auszug 22½ Ngr. Chorstimmen einzeln à 1¼ Ngr.

**Op. 14. Lieder und Romanzen** für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 1 Thlr.

No. 1. Vor dem Fenster: „Soll sich der Mond nicht heller scheinen,“ Volkslied.

- 2. Vom verwundeten Knaben: „Es wollt' ein Mädchen früh aufstehn,“ Volkslied.

- 3. Murray's Ermordung: „O Hochland und o Südland!“ Schottisch; aus Herder's Stimmen der Völker.

- 4. Ein Sonett: „Ach könnt' ich, könnte vergessen sie“ aus dem 13. Jahrhundert.

- 5. Trennung: „Wach auf, du junger Gesell,“ Volkslied.

- 6. Gang zur Liebsten: „Des Abends kann ich nicht schlafen geh'n,“ Volkslied.

- 7. Ständchen: „Gut' Nacht, mein liebster Schatz,“ Volkslied.

- 8. Sehnsucht: „Mein Schatz ist nicht da,“ Volkslied.

**Op. 15. Concert (Dmoll)** für das Pianoforte mit Begleitung des Orchesters 7 Thlr. Für Pianoforte allein 2 Thlr. 10 Ngr. Für Pianoforte zu vier Händen. 3 Thlr.

**Op. 22. Marienlieder** für gemischten Chor. Partitur und Stimmen. Heft I. II. à 22½ Ngr. Stimmen einzeln à 3¼ Ngr.

Heft I. No. 1. Der englische Gruss: „Gegrüßet Maria, du Mutter der Gnaden!“

- 2. Maria's Kirchengang: „Maria wollt' zur Kirche geh'n.“

- 3. Maria's Wallfahrt: „Maria ging aus wandern.“

Heft II. No. 1. Der Jäger: „Es wollt' gut Jäger jagen.“

- 2. Ruf zur Maria: „Dich Mutter Gottes, ruf' wir an.“

- 3. Magdalena: „An dem österlichen Tag.“

- 4. Maria's Lob: „Maria, wahre Himmelsfreud.“

**Op. 23. Variationen** über ein Thema von Robert Schumann für Pianoforte zu 4 Händen (Fräulein *Julie Schumann* gewidmet.) 1 Thlr. 5 Ngr.

**Op. 32. Lieder und Gesänge** von Aug. v. Platten und G. F. Daumer, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Heft I. II. à 22½ Ngr.

Heft I. No. 1. „Wie rafft ich mich auf in der Nacht.“

- 2. „Nicht mehr zu dir zu gehen.“

- 3. „Ich schleich umher betrübt und stumm.“

- 4. „Der Strom, der neben mir verlauschte.“

Heft II. No. 5. „Wehe, so willst du mich wieder.“

- 6. „Du sprichst, dass ich mich täuschte.“

- 7. „Bitteres zu sagen denkst du.“

- 8. „So stehn wir, ich und meine Weide.“

- 9. „Wie bist du, meine Königin.“

**Op. 33. Romanzen** aus L. Tieck's *Magelone* für eine Singstimme mit Pianoforte. (*Julius Stockhausen* gew.) Heft I. II. à 1 Thlr.

Heft I. No. 1. „Keinem hat es noch gereut.“

- 2. „Traun! Bogen und Pfeil sind gut für den Feind.“

- 3. „Sind es Schmerzen, sind es Freuden.“

Heft II. No. 4. „Liebe kam aus fernen Landen.“

- 5. „So willst du des Armen dich gnädig erbarmen?“

- 6. „Wie soll ich die Freude, die Wonne denn tragen?“

**Op. 34. Quintett** für Pianoforte, zwei Violinen, Viola und Violoncell. Partitur und Stimmen 5 Thlr.

**Op. 35. Studien** für Pianoforte. Variationen über ein Thema von Paganini. Heft I. II. à 1 Thlr.

**Op. 37. Drei geistliche Chöre** für Frauenstimmen ohne Begleitung. Partitur und Stimmen 22½ Ngr.

No. 1. „O bone Jesu, miserere nobis.“

- 2. „Adoramus te, Christe.“

- 3. „Regina coeli laetare.“

**Op. 39. Walzer** für das Pianoforte zu 4 Händen. (Dr. *Eduard Hanslick* zugeeignet.) 1 Thlr. 15 Ngr.

**Op. 39. Walzer** zu 2 Händen arrangirt 1 Thlr. Dieselben, leichte Ausgabe. 25 Ngr.

**Op. 41. Fünf Lieder** für vierstimmigen Männerchor. Partitur und Stimmen 1 Thlr. 5 Ngr.

No. 1. „Ich schwing mein Horn“, Altdeutsch.

- 2. „Freiwillige her“ von C. Lemcke.

No. 3. Geleit: „Was freut einen alten Soldaten“ von C. Lemcke.

- 4. Marschiren: „Jetzt hab' ich schon zwei Jahre lang“ v. C. Lemcke.

- 5. Gebt Acht! von C. Lemcke.

**Op. 43. Vier Gesänge** für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte 1 Thlr.

No. 1. Von ewiger Liebe: „Dunkel, wie dunkel in Wald und Feld“, von J. Wentzig. 10 Ngr.

- 2. Die Mainacht: „Wann der silberne Mond“, v. L. Hölty. 7½ Ngr.

- 3. Ich schell' mein Horn in's Jammerthal, Altdeutsch. 5 Ngr.

- 4. Das Lied vom Herrn von Falkenstein: „Es reit' der Herr von Falkenstein“ aus Uhland's Volksliedern. 10 Ngr.

**Op. 44. Zwölf Lieder und Romanzen** für Frauen-Chor à capella oder mit willkürlicher Begleitung des Pianoforte. Partitur und Stimmen. Heft I. II. à 1 Thlr. 15 Ngr. Stimmen einzeln à 5 Ngr.

Heft I. No. 1. Minnelied: „Der Holdseligen sonder Wank“ von J. H. Voss.

- 2. Der Bräutigam: „Von allen Bergen nieder“ von J. von Eichendorff.

- 3. Barcarole: „O Fischer auf den Fluthen, Fidelin,“ Italienisch.

- 4. Fragen: „Wozu ist mein langes Haar mir dann“ Slavisch.

- 5. Die Müllerin: „Die Mühle, die dreht ihre Flügel“ von A. v. Chamisso.

- 6. Die Nonne: „Im stillen Klostersgarten“ von L. Uhland.

Heft II. Vier Lieder aus dem Jungbrunnen:

No. 1. „Nun stehn die Rosen in Blüthe.“

- 2. „Die Berge sind spitz und die Berge sind kalt“

- 3. „Am Wildbach die Weiden, die schwanken Tag und Nacht.“

- 4. „Und gehst du über den Kirchhof.“

- 5. Die Braut. (Von der Insel Rügen): „Eine blaue Schürze“ von Wilhelm Müller.

- 6. Die Märznacht: „Hoch! wie brauset der Sturm“ von L. Uhland.

**Op. 45. Ein deutsches Requiem**, nach Worten der heiligen Schrift für Soli, Chor und Orchester (Orgel ad libitum). Partitur 8 Thlr. 10 Ngr. Orchesterstimmen 8 Thlr. Chorstimmen: Sopran und Bass à 17½ Ngr., Alt und Tenor à 20 Ngr., Clavier-Auszug mit Text. 4 Thlr. 15 Ngr., Clavier-Auszug zu 4 Händen.

**Deutsche Volkslieder** für vierstimmigen Chor. (*Der Wiener Singakademie* gewidmet.) Partitur und Stimmen. Heft I. II. à 1 Thlr. 5 Ngr. Stimmen einzeln à 5 Ngr.

Heft I. No. 1. „Von edler Art, auch rein und zart.“

- 2. „Mit Lust thät ich ausreiten.“

- 3. „Bei nächtlicher Weil.“

- 4. Vom heiligen Märtyrer Emmerano, Bischoffen zu Regensburg: „Komm Mainz, komm Bayern.“

- 5. Taublein weiss: „Es flog ein Taublein weisse.“

- 6. „Ach lieber Herre Jesu Christ.“

- 7. Sankt Raphael: „Tröst' die Bedrängten.“

Heft II. No. 1. „In stiller Nacht, zur ersten Wacht.“

- 2. Abschiedslied: „Ich fahr' dahin, wenn es muss sein.“

- 3. Der todte Knabe: „Es pochet ein Knabe sachte.“

- 4. „Die Wollust in den Mayen.“

- 5. Morgengesang: „Wach auf, mein Kind.“

- 6. Schnitter Tod: „Es ist ein Schnitter, heisst der Tod.“

- 7. Der englische Jäger: „Es wollt' gut Jäger jagen.“

**Volkskinderlieder** mit hinzugefügter Clavierbegleitung. (Den Kindern *Robert und Clara Schumann's* gewidmet.) 1 Thlr.

No. 1. Dornröschen: „Im tiefen Wald im Dornenhag.“

- 2. Die Nachtigall: „Sitzt a schöns Vögel.“

- 3. Die Henne: „Ach, mein Hennlein, bibibi.“

- 4. Sandmännchen: „Die Blümelein sie schlafen.“

- 5. Der Mann: „Wille wille will, der Mann ist kommen.“

- 6. Haidenröslein: „Sah ein Knab' ein Röslein stehn.“

- 7. Das Schlaraffenland: „In Polen steht ein Haus.“

- 8. Beim Ritt auf dem Knie: „Ule Mann wull riden.“

- 9. Beim Ritt auf dem Knie: „Alt' Mann wollt' reiten.“

- 10. Der Jäger im Walde: „Der Jäger in dem Walde sich suchet seinen Aufenthalt.“

- 11. Das Mädchen und die Hasel: „Es wollt' ein Mädchen brechen geh'n.“

- 12. Wiegenlied: „Schlaf, Kindlein schlaf!“

- 13. Weihnachten: „Uns leuchtet heut' der Freude Stern.“

- 14. Dem Schutzengel: „O Engel, mein Schutzengel mein.“

**Portrait von Johannes Brahms.** Photographie von Carl v. Jagemann. 4 Thlr.